

Wychodzi w Czwartek, w objętości najmniej arkusza, przez czas pory kąpielowej od dnia 1 Czerwca do 15 Września.

#### Biuro Administracji

w Krakowie, ulica Różanna nr 413.

Listy, rękopisma i przesyłki pod adresem Administracji lub też Drów Lutostańskiego i Sciborowskiego w Szczawnicy, albo Zieleniewskiego w Krynicy.

Pieniądze na przedpłatę i ogłoszenia przesyłane być winny do Administracji franco, najlepiej za przekazem pocztowym.

# ZDROJOWISKA

## TYGODNIK KĄPIELOWY

WYDAWANY PRZEZ

DRÓW LUTOSTAŃSKIEGO, ŚCIBOROWSKIEGO I ZIELENIEWSKIEGO.

#### Przedpłata

na pismo „Zdrojowiska“ (15 numerów) wynosi: w Krakowie . . . Złr. 3 ct. 30 z przesyłką pocztową „ 1 „ 50 Numer pojedynczy kosztuje „ 12

Przedpłate przyjmują w Krakowie: Administracja „Zdrojowiska“, księgarnia p. J. Czecha, M. Dworski w Ryńku głównym, tudzież wszystkie Zarządy zdrojowisk krajowych.

Ogłoszenia przyjmują się za opłatą za miejsce wiersza drobnego (petit) po 6 cnt. oprócz 30 cnt. opłaty stemplowej.

### O KĄPIELACH MORSKICH.

(Prof. Benche z Marburga).

(A. K.) Wszyscy zgadzamy się dziś na to, że powietrze i kąpiele morskie należą do najpotężniejszych środków leczniczych. Ale nam bliżej zastanowić się należy nad różnicą w działaniu powietrza a wody i nad różnicą jaka w działaniu obu tych czynników zachodzi na Bałtyku, morzu Północnem i Śródziemnem.

Ktokolwiek sam na sobie lub na kim chorym doświadczył orzeźwiającego i skrzepiającego wpływu powietrza morskiego w jesieni na jakiejś wyspie morza północnego lub na brzegu południowym, lub wschodnio-południowym Anglii, ten już pewnie wątpić nie będzie, że wpływ ten postużyć może do usunięcia osłabienia powszechnego, czyby ono było dziedzicznym, czy nabytem. Każdy nawet nie lekarz, wnet pozna ten zbawienny skutek po podniesieniu łaknienia, po przybytku ciężaru, rumianej twarzy i śnie pokrępiającym. Powietrze to, jest najdzielniejszym środkiem dla drażliwych, żółtawych dzieci, dla osób ze skłonnością do gruźlicy, dla kobiet wyniszczonych połogami i karmieniem dzieci, a także dla ludzi osłabionych ciągłą pracą. Nie spodziewajmy się atoli, iżby ten pożądany skutek, miał nastąpić we dwa lub trzy tygodnie. Im silniej ustrój ucierpiał od wyniszczających siły okoliczności, tym pobyt nad morzem dłu-

żej przeciągać się powinien. Pobyt ten na miesiące raczej, niż na tygodnie liczoną być winien.

Co do kąpeli morskich, te już większej wymagają oględności i wielu znajdzie się chorych, którzy większej doznają korzyści ze samego używania powietrza, niż gdy zarazem i kąpeli w morzu używają. Jeżeli od tego dołączy się jeszcze utrudnienie zbyt niemi przechadzkami, które zwykle chorzy za obowiązek kąpiącego się poczytują, zamiast pokrzepienia, łatwo większego jeszcze doznają osłabienia. Chcąc nabywać siły, należy być oszczędnym w jej spożywaniu. Kąpać się powinni tacy tylko chorzy, którzy dostatecznie jeszcze posiadają siły nerwowe, do oddziaływania na silny bodziec kąpeli morskiej, i którzy nieupodlegonem jeszcze trawieniem, zdołają uczynić zadość spotęgowanej użyciem kąpeli morskiej potrzebie odżywiania ciała, i których sen, po użyciu kąpeli, nie staje się niespokojnym i krótkim, ale przeciwnie dłuższym, spokojniejszym i prawdziwie pokrzepiającym. Niema stanu chorobowego, któryby bezwzględnie wskazywał kąpiel morską, należy dobrze zbadać osobnicze usposobienie chorego, a nade wszystko brać pod uwagę skutek pierwszych kąpeli, nim się orzeknie o dalszem używaniu onych. Przytem, jak się samo ze siebie rozumie, rozliczać się trzeba z ciepłotą wody i powietrza. Chcąc stosować bodziec niskiej ciepłoty wody na skórę, dla jej pobudzenia, a nie narażać chorego na zbyt silne drażnienie ką-

pieli morskiej, można idąc drogą pośrednią, używać obmywania wodą morską i następnie wycierania ciała.

Poszukiwania moje nad działaniem kąpeli morza północnego w r. 1855, wykazały dostatecznie, że przez samo używanie powietrza, a przez kąpiel w mniejszym stopniu, przysparza się przemiany istot azotowych, w skład ciała ludzkiego wchodzących, a zmniejsza się nieco rochód kwasu fosforowego.

Na śmieszny poniekąd zarzut, że przybytek w przemianie istot azotowych, tłumaczy się przez powiększoną ilość przyjmowanych pokarmów, odpowiadam, że tak na stałym lądzie jak na wyspie morza północnego, zadawałbym poprostu potrzebę przyjmowania pokarmów, a jeżeli tu potrzeba zwiększoną była na wyspie i to w znakomitym rozmiarze, dowodziło to właśnie wpływu powietrza morskiego. Że mocznik nie spada nam z nieba, lecz przy równym ciężarze ciała, w tym wypadku odpowiadał poprostu przybytkowi spożywanych istot białkowych, tego zda mi się dowodzić nie potrzeba. Piękne badania później przeprowadzone przez Weyricha, Gildemeistera, Zuntza, Röhriga i innych, przekonały nas, że podudzenie układu nerwowego, czyby ono pochodziło ze strony duszy, czy od podrażnienia nerwów skóry, wpływa nie tylko na przysporzenie parowania wody przez skórę, ale bardziej jeszcze na wydalenie kwasu węglowego z ustroju. Spostrzeżenia te, wielkiej są wagi w ocenianiu skutków pobytu w powietrzu mo-

### MIEDZY MAZUREM I KADRYLEM.

Humoreska

PRZEZ

Władysława Sabowskiego.

(Ciąg dalszy).

Gdzie nie ma matki, tam dla konceptspraktykanta chcącego się ożenić jest także o jedną przeszkodę mniej. Wiedział i o tem nasz bohater z konkurenckiego doświadczenia i zrobienie tej znajomości policzył sobie za nowe szczęście. Był już jak wiemy prawie zakochany w pannie Malwinie, ale należy przeciw wszystko przewidywać, a na ostrożności i przeczności nikt jeszcze nie stracił. Mogło się tam nie udać z jakiegokolwiek przyczyny, trzeba było na ten wypadek mieć co innego w zapasie. A panna Melania nie była wcale brzydszym od panny Malwiny aniółkiem. Mniej wprawdzie wesoła i szczebiotka, za to oczy miała doprawdy bez porównania ładniejsze. Przytem posag prawie równy, ale w dodatku do posagu tytuł starościanki, senatorska dostojność dziecka, wpływy i stosunki, któremi tak ojciec jak dziadek mogli dopomagać dzieciom, wszystko to tak dalece nęciło, że aż się Michał Dudzik obawiał chwilowo, czy to nie za wysokie dla niego progi.

W końcu jednak miłość własna przemogła. Powiedział sobie: „dlaczegożby nie?“ i zdecydował, że trzeba z panną Melanią dyplomatyzować, nie narażać się niezem ani jej ani dziatce, starać się o pozyskanie jej sympatii, ale główne zabiegi konkurenckie skierować ku pannie Malwinie, bo z tą sprawą zdawała się łatwiejsza.

Czytelniczki zgorszą się tem niezawodnie, ale cóż robić? muszę opowiadać wszystko jak

było, — trafiają się i takie Lowelasy pomiędzy konceptspraktykantami.

Była co prawda i na tém drugim niebie naszego praktykanta konceptów niejaka chmurka. Stefan Szware był nieco za blisko panny Melanji. Starościanka za bardzo go lubiła, oficjalnie znajdował się wszędzie gdzie ona, był stałym *cavaliere servanto*. Nie odebrało to jednak odwagi naszemu bohaterowi, bo gdzież panna starościanka po ojcu i senatorówna po dziadku mogłaby przenieść nad polskie nazwisko jego jakieś dość pospolite nazwisko niemieckie?

Państwo Muszkiecy mieszkali w sąsiedztwie zakładu górnego a pani Krzyńska na dole, można więc było przy niejakić zręczności prowadzić konkurencję podwójnie, a ożenić się w końcu gdzie się uda.

Ułożywszy sobie taki plan, godny głowy prawdziwego dyplomaty, starał się nasz bohater, zając swoją osobą pannę Melanię i sam już zaczął z nią rozmowę, która niedługo doszła do zapytania:

— Czy pani lubi mazura?

— Jestem polką, a to narodowy taniec panie, odpowiedziała starościanka.

— Nie pochlebiam sobie, — odrzekł na to nasz bohater, — należałam w Krakowie do najpierwszych mazurzystów, a w naszych czasach tradycja dobrego mazura ginąć już zaczyna, proszę pani.

Kiedy tak, to pan nam musisz poprowadzić mazura na pierwszym wieczorze pod zameczkiem, — rzekła starościanka, — czy zgoda, panie?

— Gdyby mi pani przyrzec raczyła, że go będę miał zaszczyt tańczyć z panią, czuję, że w takim razie daleko lepiej potrafiłbym wywiązać się z tego zadania i zadowolnić towarzystwo.

— W takim razie chętnie panu służę, — przyzwoliła uprzejma starościanka, a przyzwoliła z tak czarownym uśmiechem, że nasz bohater zupełnie już nie wiedział czy w niej, czy w pannie Malwinie jest zakochany.

Tryumf jego był tem większym, że zdawało mu się iż słysząc tę umowę kolega oficjał, spojrział na niego wzrokiem jadawitej żmii.

— Dobrze idzie, mówił do siebie wyszedłszy od państwa Musznickich, — pobyt u wód nie będzie stracony, jedna lub druga musi być moja.

To też, gdyby się nagle dowiedział, że został zamianowany konsyliarzem, nie patrzyłby zapewne na świat z tak wysoka, jak teraz, gdy się czuł pewnym szczęścia które długo mu казаło czekać na siebie, ale nareszcie ukazało mu się dubeltowe, jak słońce oglądane przez kryształ rubinu.

Radość ta jednak nie trwała długo. Nie ma róży bez cierni, nie ma światła bez cieni i nie ma szczęścia bez przeciwności nawet dla konceptspraktykantów.

Pewnego dnia, wkrótce po owych dwóch rozmowach, Michał Dudzik wyszedł rozpromieniony na przechadzkę. Przeczucie mu mówiło, że spotka którąś z dwóch dam swoich myśli. Którą? — wszystko mu było jedno, jak człowiekowi od którego wyłącznie zależy w jakiej sprawie decyzja, a który mozolić się nad nią nie chce, widząc w każdym postanowieniu równą korzyść dla siebie, więc zdaje rozstrzygnięcie na los.

Przeczucie tą razą go myliło. Nie spotkał żadnej damy, tylko jednego z dwóch waleatów, — Kaplickiego, kręciciela pigulek.

— Wiesz, że jutro wieczorek w Pałacyku? — zagadnął go farmaceuta.

— JAKTO?... już jutro?... co za szczęście!... — Więc będziesz?



rze północnego i kąpieli w témże morzu, doznajemy silnego podbudzenia układu nerwowego skóry, od silnych prądów wiatru tam panującego. A praca mięśniowa przy przewyciężaniu oporu, jakiego doznajemy ze strony tego silnego wiatru, zwiększa koniecznie wspomniane podbudzenie. Co do samej kąpieli, ta mało się przyczynia do spotęgowania przemiany istot azotowych. Przeciwnie zaś podnieca kąpiel morską przemianę istot pozabawionych azotu. Nader czynną również jest pobudka psychiczna w obec nieporównanego z niczem, pysznego widoku coraz odmiennego morza i wspaniałego rozbijania się bałwanów o brzeg morski, wraz ze silnem odbiciem światła od morza dla nie przywykłego do tych zjawisk mieszkańca śródziemnych krajów.

Wszystkie te bodźce, tak są liczne i potężne, że w ich stosowaniu do nowo-przybyłego, należyta, a bardzo oględna ostrożność i umiarkowany wybór zalecać potrzeba. Najdzielniejszą stroną pobytu u brzegów morskich w celach leczniczych jest właśnie to, że używanie powietrza morskiego nawet przy zupełnym spoczynku ciała, już tyle dostarcza bodźców schorzałemu, jak w żadnym inném zestawieniu hosiernych i atmosferycznych okoliczności, i o tem przy tego rodzaju leczeniu nigdy zapominać nie należy.

Pobyt na brzegach Bałtyku, podobnie wpływa na zdrowie ludzkie, tylko zdaje się w mniejszym nieco stopniu. Brak wysokich bałwanów, mniejsze cokolwiek nasycenie powietrza solą, wraz z pięknymi lasami bukowemi nad sam brzeg morza rozciągającymi się, zmieniają poniekąd zbiór wpływających na człowieka bodźców, właściwym brzegom morskim. Niemniej przez to wielu znajdzie się chorych, a zwłaszcza kobiet i dzieci, które z największym pożytkiem bałtyckiego powietrza morskiego i kąpieli używać będą.

Zupełnie inaczej ma się rzecz na brzegach morza Śródziemnego a znowu inaczej w strefie gorącej np. na Maderze. Zamieszkanie tych miejsc, zalecamy chorym li tylko w porze zimowej i wiosennej. Co do mnie samego, znam tylko uzdrowiska położone od Marsylii do Ge-

nui, po brzegu morza Śródziemnego. Powietrze tu nie posiada tych rzeźwiących przymiotów, o jakich wspominaliśmy mówiąc o morzu północnem. Co się tyczy Madery, którą słusznie anglicy ze względu ciepłej wilgoci porównują do szklarni, i przypisują jej wpływ zwątłający, tak że przeciwstawione Maderze brzegi zatoki Genueńskiej mogą być jeszcze uważane za skrzepiające. Niektóre z nich, jak np. Cannes i bezwzględnie mogą poniekąd być uważane za skrzepiające, ale większa część jak np. część Nicey (Nizza) nad samem morzem położona, raczej wpływ, rozprężający nerwy, a nie wzmacniający wywiera. Różnica zachodzi różnica między brzegami morskimi północy a śródziemnymi, w tém mianowicie, że powietrze w Nicey i Mentonie jest względnie tak suchem, iżby wątpić czasem przychodziło, że się te miejsca znajdują w pobliżu tak ogromnego zbiorowiska wody. Pochodzi to zapewne ztąd, że silne promienie ciepła od rozpalonego ładu, podnosi pary wodne wznoszące się od morza, i dopiero u chłodniejszych szczytów łańcucha gór Alp morskich zgęszczać im się pozwala. O dziwnej czystości i przezroczystości niższej warstwy powietrza w tych stronach, najlepsze można powiażyć wyobrażenie, gdy się przekonamy własnym okiem jak wyrażnie z zatoki między Niccą a Mentoną, widzieć można wszystkie zarysy gór śniegiem pokrytych, na wyspie Korsyce. Uzdrowiska te nad morzem Śródziemnem, nieporównaną przedstawiają korzyść dla chorych, którym chcemy umożliwić pobyt na wolnem powietrzu nawet w czasie miesięcy zimowych. Pobyt w nich jest nieocenionym dla osób starszych, dotkniętych zastarzałemi nieżytnymi oskrzelowemi, dla niewiast blednicę cierpiących w porze rozwijania się, dla wyzdrowieńców po ciężkich chorobach, zwłaszcza po przebytnem zapaleniu opłucny z wysiękiem. Gdy zaś spoztrzegamy tam nieraz u dzieci słabych od urodzenia, pomimo najtroskliwszego chodowania i karmienia, powstające narzmienia gruczołów chłoniczych i onych owrzodzenia, a nawet przewlekłe nasieki płuc, niebędziemy zaiste mogli wierzyć; w skrzepiające przymioty powietrza onego. Spoztrze-

żenia podobne nie zdarzają się prawie nigdy nad brzegami mórz północnych i na wyspach śród nich pomieszczonych

Najpowszechniej znanemi uzdrowiskami morskimi są: wyspy Helgoland, Sylt, Nordney, Borkum, a na brzegach nielanderlandzkich Schweningen, Blankenberghe i Ostenda. Tę ostatnią przed wszystkimi innymi pierwszeństwo oddajemy, zwłaszcza dla pysznej przechadzki na obszernie założonym wybrzeżu, dla dalekiego widnokregu i doskonałych w każdym względzie urządzeń dla kąpiących się gości. Zachwycającym jest tam widok morza, a powietrze tak świeże i rześwe, tak przemagającym otoczenie morskie, że gdyby nie widok domów tuż zabudowanego miasta, nigdybyś nie powiedział, że się tak blisko miasta znajdować możesz. Ujemną stroną Ostendy jest drożyzna i zbyt natłok, z trudnością tam przychodzi usunąć się od tego zgiełku i wynaleźć sobie spokojniejsze w małym kółku odosobnienie. Schweningen pod tym względem jeszcze jest gorsze, gdzie na przechadzce bardzo szczupłej cała publiczność, zdwojona jeszcze przyjezdnyimi z Hagi, tłoczy się przed wielkim Hôtel-des-bains. Kto niechce długie godziny przepędzać przy stołach gościnnych, ten na lichęj poprzestać musi strawie. Jednem słowem brakuje tam swobody.

Całkiem inaczej mają się rzeczy w kąpielach na brzegach morskich angielskich; owszem, Brighton może jeden wyjąwszy, wręcz przeciwnie zachodzą stosunki. Brighton tak dalece jest zarażony wielkomięjskim zbytkiem, że go zaledwie do uzdrowisk zaliczać można. Z własnego doświadczenia znane mi są kąpiele nadbrzeżne w Margate, Ramsgate, Dover, Hastings, St. Leonards, Eastbourne, Portsmouth, Southampton; wyspa Wight i na niej różne miejscowości nadbrzeżne. Margate na samym końcu południowego brzegu Tamizy, ma około 15,000 mieszkańców i słynie od dawnych czasów zdrowem powietrzem. Skały wapienne otaczające miasto z jednej strony, pokryte są piękną murawą. Z Dovru za godzinę koleją żelazną przyjeżdża się do Margate, cała okolica urodzajna, doskonałemi zwirowkami przecięta do pięknego ogrodu podobna. Kto nie

— A jakże? — wszak panna Malwina przyrzekła mi pierwszego kadryla...

— No pamiętaj.

— Dziwny jesteś... jakże mógłbym zapomnieć?

— Ba jak?... — uśmiechnął się Kaplicki, — przypadki po ludziach chodzą, a po was urzędnikach szczególniej... potrafili by coś o tem powiedzieć interesanci co depeczą po biurach nadaremnie. Ale uważasz, jak nam skrewisz, to będziesz miał ze mną do czynienia... utłukę cię na proszek w aptekarskim moździerzu...

To powiedziawszy Guccio Kaplicki poszedł dalej, a nasz bohater pozostał sam i patrzył za nim z politowaniem.

— Żal mi go, — mówił do siebie, — boska Malwinka musiała mu rozkazać, żeby mnie sprowadził na wieczorek koniecznie... nalega na mnie, bo chce ję się przysłużyć, i przysłuży się ję pewno, ale nie sobie.

Uśmiech litościwej ironji towarzyszył tym myślom, z których rozbudziło naszego praktykanta konceptów mogącego z czasem zaawansować na całkowitego konceptistę, lekkie dotknięcie ramienia.

Obejrzał się. Stał przed nim Stefan Szwarz.

— Jak się masz oficyale?

— Mniejsza oto jak ja się mam, jak ty się masz i jak się oba mamy... ważna wiadomość.

— Cóż takiego?

— Jutro zabawa tańcząca pod Zameczkiem.

— Ale cóż znowu?...

— Jaktó co?... powtarzam ci, jutro wieczór pod Zameczkiem.

— W Pałacyku, chciałeś powiedzieć.

— Otóż masz!... ja swoje, a on swoje!... powtarzam Ci po raz ostatni, że pod Zameczkiem.

— Ależ Guccio Kaplicki mówił mi przed chwilą, że w Pałacyku.

— Guccio Kaplicki... Pigułka!... tak, tak, nie przeczę temu, w Pałacyku pigułki kręcić się będą, a my na górze tańczyć sobie będziemy... zrozumiałeś?

— Ani trochę. Miałyby być dwie zabawy jednego dnia?...

— Nareszcie się domyślił!... Naturalnie!...

— Otóż właśnie, że to mi się nienaturalnem wydaje... po cóż rozpoławiać towarzystwo?

— Żeby oddzielić mleko od śmietanki, ziarno od plew, pigułki z rumbabarum od...

Tu zająkał się pan oficyał. Brakło mu stosownego porównania na razie.

— Od niewiem od czego, wreszcie — dodał po chwili — zresztą nie nam rozbierać te sprawy... Tak rozporządzono, winniśmy przyjąć fakt bez szemrania. Będziesz pod Zameczkiem, nieprawdaż?... Przyrzekłeś pannie Melanii, że poprowadzisz mazura... będzie tańczyła z tobą...

— Co za nieszczęście! — jęknął koncepty-praktykant.

Jaktó? zuchwalcze, ty śmiesz to nazywać nieszczęściem, że panna Melania...

Mówiąc te słowa Stefan Szwarz był zaperzony naprawdę.

— Ale gdzież tam! — przerwał mu Michał Dudzik — niezrozumiałeś mnie... owszem... powiedziałem szczęście... tylko że...

— Nie ma żadnych „tylko że“, przyrzekłeś, musisz być pod Zameczkiem, albo ze mną będziesz miał do czynienia. Będziesz lub nie, decydujesz się zaraz!...

Bohater nasz spojrział na oficyała. Miał oficyalną minę widocznie nie myślał żartować.

— No, raz, dwa, trzy... będziesz czy nie? powtórzyl.

Nie wiadomo czy wiatr zawiął od gór chło-

dniejszy, dość, że coś podobnego do dreszczu przebiegło praktykanta konceptów.

— Będę — odpowiedział cichym głosem...

— No, to dobrze, pamiętaj i bądź zdrow, odrzekł na to straszny oficyał, który niedarmo widać był imiennikiem człowieka co proch wynalazł.

Zakręcił się i poszedł dalej. Michał Dudzik pozostał sam, zmieniony w posąg przerażenia.

Wymowniejszego pióra potrzeba niż moje, ażeby opisać szczegółowo, co się działo w duszy Michała Dudzika od chwili, jak się dowiedział tęg okropnej prawdy, że towarzystwo u wód dzielich się zwykło na koterye, które z sobą rywalizują i walczą, i że wyprawieniem dwóch zabaw jednego dnia koterye te staczały z sobą walną bitwę... o liczbę par tańczących. Nie obchodziły go zupełnie losy tęg bitwy, obojętnem dlań było, która strona zwycięży, przerażała go tylko ta nieszczęsna pewność, że w tęg batalii zginie, jeśli się nie rozpołowi jak światło w rubinowym kryształe.

Gdyby nie farmaceuta i nie oficyał rzuciłby się zamknawszy oczy na jedną lub drugą stronę, poświęciłby starościankę dla właścicielki ziemskiej, kamienicę w Krakowie dla gotówki, Pałacyk dla Zameczka, mazura dla kadryla albo przeciwnie, ci dwaj jednakże straszliwi egzekutorowie przyjętego względem pannie zobowiązania, nie pozwalali o tem ani pomyśleć. Cokolwiek pocznie, czekała go awantura niechybna.

Zbytecznem byłoby mówić, że tęg nocy nie spał prawie, a jeśli zmrzął oko dręczyły go mary straszliwe. Zbytecznem byłoby mówić, że nazajutrz rano pobiegł do miejscowej kaplicy i modlił się gorąco, żeby jaka kometa zawadziła o świat, i swą miotłą zmiotła Pałacyk lub Zameczek jeszcze tego dnia przed wieczorem.



lubi lub nie może chodzić piechotą, znajdzie tam na swoje usługi wszelakiego rodzaju większe i mniejsze powozy. Podczas deszczu służy za miejsce dogodne dla przechadzki, obszerny pomost przystani, tak zwana „Jetty“.

## KORESPONDENCYE Z ZAKŁADÓW ZDROJOWYCH.

*Szczawnica w Sierpniu.*

Jeżeli się nie mylę to dotąd żaden korespondent tegoroczny nie zaczął p. k. pocztę, chociaż ta poważna i dobroczynna instytucja żartuje sobie najwyraźniej z gości Szczawnickich, a mianowicie chorych, którzy z zaufaniem oddają swe osoby i pakunki urzędowym wozom pocztowym. Nie mówię już o dodatku do i tak wysokiej opłaty pocztowej, składanych niby to na owies, chociaż każdy uczciwy góral może zapewnić c. k. instytucję, że owies tego roku ze wszystkich tworów organicznych najlepiej wychodzi, bo deszcz, który jest plagą dla chorych i zdrowych gości i podróżnych, obdarza go pożądanym wzrostem i obfitością ziarna. Dopłata więc na owies jest w tym roku przynajmniej oczywistą ironią, drwinami z pocziwych p. t. pasażerów. Ale na domiar tych drwin c. k. poczta zaniechała prostej drogi do Szczawnicy, która i tak nie jest zbyt krótką i wygodną i obwozi biednych chorych aż przez góry Izdebnickie, które znowu nie przedstawiają nic tak dalece ciekawego, ażeby trzy mile niepotrzebnie tłuc kości i opłacać na domiar złego ten dowolny dodatek podróży. Posiadłość księżnej Montleair może być z wielu względów ciekawą dla c. k. pocztę, ale nie dla chorych, którzy radziby co prędzej wydobyć się z pudła pocztowego i wcale nie wymagają takiego obwożenia po szerokim świecie jak np. niektóre gatunki piwa, bo i tak w stanie dojrzałym dojeżdżają do miejsca kąpielowego, tak dojrzałym, że im się nawet chatki Szczawnickie wydają ponętami schronieniami. Quod licet Jovi, von licet bovi. Że niebo drwi tego roku z gości kąpielowych skrapiając ich co chwila obficie, niby bielące się płótno, nie idzie zatem aby i wolnowozy (sic) pocztowe bawiły się kosztem podróżnych, bo mówiąc ulubionym językiem c. k. pocztę *In Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf*, a tu nietylko o kieszeń, ale i o zdrowie chodzi.

Z tego com tu napisał o c. k. pocztę widzicie państwo, że jestem na wszystko zdecydowany, a rzuciwszy się na poważną urzędową

instytucję nie myślę folgować nikomu, tym więcej że niepogoda nabawiła mnie kataru, bólu głowy i t. p. dolegliwości, które nie przyczyniają się do słodkiego usposobienia. Takie samo usposobienie zdaje się panować u przeważnej części gości Szczawnickich i pobudza ich do coraz większej zaciętości i coraz większego rozdziału na kółka i kółeczka, które rzucają sobie na deptaku i wszędzie gdzie się tylko spotkają spojrzenia zabójcze lub pogardliwość stosownie do okoliczności. Stosuje się to oczywiście głównie do świata niewieściego, chociaż i płeć brzydka nie grzeszy towarzyskością. Jakież to nudy tam być muszą, powiedzą mieszkanki Krynicy, Iwonicza i innych zakładów rywalizujących ze Szczawnicą. Otóż tu zachodzi gruba omyłka. Przeciwnie bawimy się w najlepsze, bo bawimy się na złość pogodzie, ludziom i kółeczkom, na złość samym sobie, dość, że tańczymy przynajmniej cztery razy na tydzień i tańczymy z taką ochotą i zapałem, że lekarz rozpędzający reunion lub bal na spoczynek, musi się uzbroić nietylko w cierpliwość ale we wszelki wojenny ryszunek, który mu nazajutrz bardzo przydać się może przy rycerskim animuszu ożywiającym młodzież tutejszą.

Jak zawsze i wszędzie w Polsce tak i tutaj dzielimy się nibyto na arystokratów i demokratów, czyli mówiąc po Szczawnicku na śmietaną i nieśmietaną. Rozdział ten jest jak zwykle bardzo dowolny, bo tak jak w życiu pospolitem bardzo trudno rozróżnić mleko od śmietany, mianowicie jeżeli mleko jest niezłe a śmietana nie tęga, tak też i w znaczeniu przenośnym nieda się ściślej oznaczyć granicy pomiędzy tą częścią towarzystwa, która rzeczywiście kwalifikuje się na masło, a tą która jeszcze do tego stopnia dojrzałości nie doszła.

Podług mego widzenia rzeczy zachodzi właśnie w Szczawnicy niepomierna trudność, bo jak od góralek tutejszych dobrej śmietany

dokupić się niepodobna, tak też trudnoby było zebrać z naszego towarzystwa choćby mały garnuszek nie cuchnącej niczem śmietanki. Przepraszam bardzo wszystkich tych, którzy mają pretensją do pływania po wierzchu, ale ja widzę tylko dość niezłego mleka i nic więcej, może być, że mam za nadto dobre lub złe wyobrażenie o śmietance, w takim razie proszę mnie przekonać wielkością rodu, wielkością majątku, lub osobistymi zasługami, bardzo proszę!

Ale kto stara się koniecznie bawić w materyał na masło, niech mu to idzie na zdrowie, nie widzę dla tego powodu bawienia się na złość, wyłączenia się i gniewania, jednym słowem robienia głupstw dla tego, że komuś się podoba robić głupstwa. Ale to już taki nasz zwyczaj, że zamiast śmiać się tam, gdzie jest pora i sposobność potemu, wolimy się zżymać i rywalizować nawet w śmiesznościach. A dalipan szkoda, bo jeżeli kiedy to tego roku przy licznych napływie gości, Szczawnica powinna być wesołą.

Młodzieży obojgiej płci nie brak, ładne twarzyczki co chwila przesuwały się na deptaku i na Miodziusiu, a w czasie pory deszczowej naliczyłem z jakie dwadzieścia par wcale nieszpetynych nóżek, które muszą wybornie pracować w mazure i kadrylu. Zauważyłem nawet, że niektóre panie, tak już przyzwyczyły się do niepogody, że ostrożność podnoszenia sukienek, zachowują na wszelki wypadek nawet wśród suszy, zwyczaj chwalebny, świadczący o oszczędności tych pań i wyborniej robocie warszawskich szewców. (C. d. n.)

*Truskawiec d. 16 Sierpnia.*

W korespondencyach które wasze czasopismo umieszcza znajdujemy, zpopularyzowane wskazówki użycia wód, zachowania się dyetycznego w ciągu użycia tychże; spotykamy się

## RUCH OSÓB W ZDROJOWISKACH KRAJOWYCH.

### C. K. ZAKŁAD ZDROJOWO-KĄPIEŁOWY W KRYNICY. XI. LISTA GOŚCI

przybyłych do Krynicy od d. 10go do 18go Sierpnia 1872 r.

789. Firich Edward, Dr. prawa i prof. uniw. Jagiel.  
z familją i służbą z Krakowa

mieszka  
przyb. 7 Sierp. osób 6 pod Trąbką.

A już najzbytęczniejszem byłoby mówić, że przez ten dzień, zbladł, schudł, zmizerniał i przed wieczorem dnia następnego wyglądał jak największy cherlak z pomiędzy koncepts-praktykantów przedlitawskich.

Bo chwila dwóch zabaw się zbliżała, a on jeszcze nie był zdecydowany i jeszcze nie wynalazł środka, jakby się wywikłać z nieszczęścia.

Zmrok już zapadł gdy mu błysnęła myśl genialna.

Uczuł się lżejszym podskoczył, rozpogodził się i wyprzystojniał w jednej chwili.

Przypomniał sobie opowiadanie pewnego kolegi, który był raz w Warszawie podczas karnawału i tam przy pomocy wynajętych sanek znajdował się na siedmiu wieczorach tańczących w przeciagu dwóch wieczorów, a raczje dwóch nocy astronomicznych.

Kiedy w Warszawie siedem może pomieścić się w dwóch, dla czegożby u wód dwa nie miało się pomieścić w jednym?...

Postanowił sobie pójść w ślady owego warszawskiego bywalca i rozwiązać na jego sposób na pozór nierozwiązalne zagadnienie arytmetyczne.

Wynajmę sobie — myślał — najraczejszego na całe zdrojowisko rumaka... pojedę do Pałacyku, odtańczę kadryla jak anioł, potem szybszym od wichru galopem udam się pod Zameczek, poprowadzę mazura, aż się iskry będą sypały, potem wyjdę niby się ochłodzić i znów odwiedzę Pałacyk i znów Zameczek i tak dalej, dopóki nie uwięgnę przy tej, któ-

rój pierwszej będę mógł powiedzieć: „Kocham cię, pani!“

Plan ułożony natychmiast wszedł w wykonanie. Najraczej na całe zdrojowisko rumak okazał się zwykłą góralską szkapą, na której szybszy od wichru galop możeby nie wyścignął wiejskiego podrostka mającego zdrowe nogi. O siodle *comme il faut* nikt na miejscu nie miał wyobrażenia, niektórzy dziwili się nawet, że ludzie nie oklepem jeździć potrafią... Drobnostki te jednakże naszego bohatera nie zraziły.

Ufał on wiele w swój talent ekwitacyjny. Wziął swego czasu cztery lekcye w szkole jeźdźstwa pana Piechockiego w Krakowie, zdarzyło mu się potem kilka razy paradować przez godzinę za rogatką mogiłą na wynajętym Bucefale, miał więc trochę teoryi i trochę praktyki, na wygodnym siodle możeby się trzymał niezgorzej, oklep nigdy nie jeździł, liczył jednak wiele na intencję i na wpływ przekonania, że od raczje jazdy cała przyszłość jego zależała.

Gdyby to przekonanie jeźdźca chciało się udzielić koniowi, byłoby może wszystko wypadło inaczej. Koń jednak doskonały do jeźdźstwa po górach pomiędzy przepaściami, przekonany był, że i po gładkiej drodze tak ostrożnie jak po skałach chodzić należy...

Mimo to bohaterowi naszemu, który wierzył jak najmocniej w skuteczność obmyślnego środka, zdawało się w pierwszej chwili, że podjeźdek pędzi jak błyskawica.

Gdy przybył na swym wiatronogu do Pa-

łacyku, zabawa była już rozpoczęta. Przedstawił się panie Malwinie, ponowił zaproszenie do kadryla, złowił miluchny uśmiech, pokazał się straszemu farmaceucie, przetańczył jedną polkę, upewnił się między młodzieżą, że kadryla nie będzie aż za godzinę, potem wymknął się, skoczył na konia i „chmury z drogi! wichry z drogi!“ pocwałował truchtem pod Zameczek.

Tu odbyła się ta sama ceremonia przedstawienia, ponowienie zaprosin, złowienie uśmiechu i pokazania się oczom okropnego oficyała. Przetańczywszy jednego walczyka, upewniony, że mazura nie będzie chyba za parę godzin, wysunął się znowu cichaczem i dosiadłszy wicherolotnego zwierzęcia puścił się na dół.

W połowie drogi stanął.

Czy mu w głowie szumiało? czy się los sprzyścił przeciw niemu?

Zdawało mu się najwyraźniej, że go z pod Zameczka dobiegają dźwięki mazura: tam ta dam tam! tam tam! tam tam! tam tam! i tak dalej.

Nieszczęście! Musiano chyba zmienić program tańców, bo im bardziej się wsłuchiwał tem dźwięki były wyraźniejsze.

Zdecydować się i zawrócić było dziełem jednej chwili.

Teraz dopiero spostrzegł, że błyskawiconogi rumak wlece się powoli jak smoła.

Robił co mógł, żeby go zachęcić do szybszej jazdy — daremnie.

Pot przerażenia kroplami występował mu na czoło, nie ujechał jednak stu kroków, gdy muzyka wyraźnie ucichła. (D. n.)







Pozostało z poprzedniej listy 658	familij składających się z 1326 osób
Od 11go do 19go Sierpnia przybyło 74	" " " 132 "
Razem 732	" " " 1458 "
Z tych odjechało 62	" " " 99 "
Pozostaje z dniem dzisiejszym 670	" " " 1359 "
Od otwarcia zakładu było tego roku 862	" " " 1725 "

Krynica dnia 18go Sierpnia 1872 r.

**Dr. Zieleniewski**

Lekarz rządowy Zakładu zdrojowego w Krynicy.

**Edward Neuser**

Inspektor zdrojowy.

**ZAKŁAD ZDROJOWO-KĄPIELOWY W TRUSKAWCU.**

**X. LISTA GOŚCI ZDROJOWYCH**

przybyłych do Truskawca od dnia 4go do 11go Sierpnia 1872 r.

- |   |   |
|---|---|
| 320. Jędrzejowicz Kazimierz, właśc. dóbr ziemskich z Czaplí             | 337. Listowska Emelina, żona dzier. dóbr z Zarudza                        |
| 321. Lewicki Julian, obywatel ze Lwowa                                  | 338. Frelich Mozes z rodziną, produkujący naftę z Borysławia              |
| 322. Rosenfeld Mojżesz, " " "   | 339. Eichenstein Lea z córką, żona szkolnika z Żydaczowa                  |
| 323. Herman Lea, wdowa po kupcu z Krzemienca w Rossyi                   | 340. Mensch Fani, żona kupca ze Lwowa                                     |
| 324. Herschdörfer Mojżesz z córką, faktor furmanek z Drohobycza         | 341. Tuchman Eisig, brakarz z Babicy                                      |
| 325. Sreger Kraincia, żona handlującego naftą z Drohobycza              | 342. Engber Abraham, posiadacz dóbr ziemskich z Kałusza                   |
| 326. Horowitz Etel, żona handlującego woskiem z Borysławia              | 343. Schejter Ignacy z fam., kupiec z Rzeszowa                            |
| 327. Hankiewicz Włodzimierz c. k. referent szacunku leśnego z Kimpolung | 344. Frimel Koppil, syn rzeźnika z Sadogóry                               |
| 328. Reiter Mincia, żona hand. naftą z Borysławia                       | 345. Grad Chana, żona arendarza z Wróblowic                               |
| 329. Weinstock Franciszek z żoną, nauczyciel krojów damskich ze Lwowa   | 346. Mazur Andrus, właśc. gruntu i jam kipiącz. z Borysławia              |
| 330. Podlaska Maria, żona proboszcza gr. kat. z Popiel                  | 347. Gorzycki Zygmunt ze służącym, właściciel dóbr ziemskich z Czerepkowa |
| 331. Weingarten Chane, żona sprzedającego tytoń z Drohobycza            | 348. Pietruska Anna, obywatelka ze Sambora                                |
| 332. Fölgyi Aleksander, posiadacz dóbr ziemskich z Krynicy              | 349. Kaczmarz Stefan, pens. c. k. nadporucznik z Nadwórnej                |
| 333. Klein Jona, przemysłowiec z Borysławia                             | 350. Ciemirski Tomasz, dzier. dóbr ziem. z Klicka                         |
| 334. Tilleman Rifka z córką, żona przemysłow. z Borysławia              | 351. Obmiński Napoleon, " " " z Koszarki                                  |
| 335. Dubs Kreincie, żona hand. drzewa ze Lwowa                          | 352. Gün Chaim, majster piekarski ze Lwowa                                |
| 336. Hubl Aleksy, c. k. radca sądu obw. ze Zloczowa                     |   |

Wykazano do 4 Sierpnia 320 rodzin, 540 osób.  
Przybyło do 11 Sierpnia 33 " 44 "

Razem 353 rodzin, 584 osób.

Truskawiec dnia 11 Sierpnia 1872.

**ZAKŁAD ZDROJOWO-KĄPIELNY W JAWORZU.**

**VI. LISTA GOŚCI**

przybyłych od dnia 1go Maja do 15 Sierpnia 1872 roku.

- |  |   |
|--|---|
| 617. Thoman Józef, kupiec z Warszawy 1                       | 179. Scholz Wilhelm, urzędnik z Dąbrowy 2                     |
| 168. Skobel Stanisław, Dr. med. z Krakowa 1                  | 180. Diessler August, maszynista z Gleiwitz 2                 |
| 169. Libermann Lazar, kupiec z Bielska 2                     | 181. Słonina Antoni, kupiec z Królewca 1                      |
| 170. Bernreiter Teresa, żona rest. z Krakowa 1               | 182. Perl Fryderyka, żona kupca z Bytomia 3                   |
| 171. Eisenecker Karol, słuch. praw z Wrocławia 1             | 183. Weichmann Baruch, syn oberżysty z Katowitz 1             |
| 172. Pagaczewska Michałowa, żona posiadacza dóbr z Krakowa 2 | 184. Reich Ulrika, żona kupca z Gleiwitz 2                    |
| 173. Spira Jakób, kupiec z Krakowa 1                         | 185. Machrzyńska Antonina, nauczycielka seminarium ze Lwowa 4 |
| 174. Reich Mojżesz, kupiec z Białej góry 1                   |   |
| 175. Pernetz Joanna, szwaczka z Wiednia 1                    |   |
| 176. Katziuger Wolf, kupiec z Krakowa 1                      |   |
| 177. Baumgarten Maria, żona urzędnika kolei z Wiednia 2      |   |
| 178. Mises Jeanette, żona dyrektora banku ze Lwowa 3         |   |

Wykazano do 1go Sierpnia 337 osób  
Przybyło od 1go do 15go " 32 "  
Razem 369 osób.

Wydawca i odpowiedzialny redaktor

**Józef Kostka.**

**OGŁOSZENIA.**

**JADWIGA FIGIEL**

w Krakowie

Ulica Grodzka pod liczbą 62

(10 a) poleca swój

**Magazyn Nowości damskich**

zaopatrzony w najnowsze i najgustowniejsze zagraniczne

**Kapelusze, Stroje i Kwiaty.**

Wykonywa wszelkie obstalunki punktualnie.

**C. WIECZOREK**

Rękawicznik w Krakowie

w Rynku głównym w Hotelu Drezdeńskim, poleca swój skład zaopatrzony w wielki wybór najlepszych francuskich, angielskich i krajowych wyrobów, bielizny i galanterii po cenach najumiarkowańszych. Przyjmuje wszelkie obstalunki i wykonywuje takowe punktualnie. (13 a)

**A. GUMFLOWICZ**

w Krakowie,

przy ulicy Grodzkiej pod liczbą 63

poleca swoje

**Dywany angielskie**

Koldry weluiane, kapy etc.

Obicia pokojowe (tapety),

z najświetniejszych fabryk francuzkich i niemieckich,

**Maszyny do szycia**

oryginalne amerykańskie

Howego, Wheeler & Wilson, Singera i innych

Gwarancya pięcioletnia. — Nauka szycia bezpłatna. (7. a)

Nowych wiedeńskich

**fortepianów**

z pierwszych fabryk

dostać można u (8. a)

**F. HOLLMANNA**

nauczyciela muzyki w Krakowie

w domu Waltera w głównym Rynku.

**L. NITSCH i SYN**

w Krakowie przy ul. Floryańskiej Nr. 347,

poleca swój obficie zaopatrzony

**Skład wyrobów złotych i srebrnych**

po cenach najumiarkowańszych.

Przyjmuje wszelkie zamówienia do jego fachu należące, które uskutecznia w jak najkrótszym czasie. Obstalunki zamiejscowe wysła natychmiast za pobraniem pocztowym. (16. a)

**KAZIMIERZ HENISZ**

w Krakowie.

Zawiadamia niniejszem, że oprócz głównych składów i fabryki przy ulicy Zwierzynieckiej Nr. 30 we własnych domach — urządził dla wygody Szan. interesowanych takisam skład przy głównym Rynku Nr. 11 na dole w sklepie i utrzymuje tamże:

Fortepiana tak z fabryk wiedeńskich jak i zagranicznych, a mianowicie słynne Höllinga i Spangenbergera amerykańskiego systemu z angielską mechaniką. Na szczególną uwagę zasługują Pianina.

Meble drewniane w rozmaitych fasonach i gatunkach krajowe i zagraniczne. Meble żelazne mianowicie łóżka i umywalnie z garniturami. Lustra, konsole, rama złocone. Karnesy, Marmury kararyjskie, Putnie na drzewo przy kominkach Bidety, Stolce dla chorych bezwonne, Geruchloseny czyli Vaterclosety. Materace sprężynowe i włosiane. Pasamonoize wyroby, jak szuury, kutasy, krepiny, frendzle itd. Materye na meble: jak rypsy zwyczajne, wytłaczane w pasy, w kwiaty, dryle rozmaitego gatunku. Nadto rozmaite inne przedmioty, które li tylko w moim Handlu znaleźć można. Obstalunki z za miejsca odsyłają się z wszelkiem ułatwieniem. Wchodzę we wszelkie umowy tak za gotówkę jak i na kredyt. Podejmuję się wszelkich urzędzeń lokalów tak prywatnych jak i publicznych. Wszelkim reklamacyom czynię zadosyć natychmiast. (15. a)

Główny skład mebli giętych Thoneta.

**WŁADYSŁAW GLIXELLI**

JUBILER

w Krakowie przy ulicy Grodzkiej Nr. 53

poleca swój

magazyn wyrobów złotych i srebrnych.

Przyjmuje wszelkie zamówienia i zamiany, oraz kupuje (25. a)

drogocenne kamienie, złoto i srebro.



**EDWARD STEHLIK**

W KRAKOWIE

na Wesołej w domu własnym nr. 22  
uskuteczniawszelkie roboty rzeźbiarskie i kamieniarskie  
tak kościelne jak i budowlane  
z kamienia, marmuru, porfiru, granitu itd.

oraz

różne dekorowania ornamentami  
facyat domów, salonów, sieni, schodów itp.

(22. a)

Stawia kaplice, ołtarze, groby  
familijne, pomniki itp.**A. BIASION**

w Krakowie, (14. a)

polecą dokładne okulary i inne optyczne i fizyczne narzędzia. Papier listowy angielski z wyborowemi monogramami kolorowanymi. Karty wizytowe à la minute i wszelkie artykuły do pisania, rysowania i malowania.

**HENRYK SCHWARZ**

w Krakowie

przy ulicy Grodzkiej pod l. 88.  
polecą swój

Magazyn towarów białych, Dywanów, Materij na meble, Firanek, Kap na łóżka, Parasoli, Szali, francuzkich, Plaidów, Himalayan, Kołder, Pończoch, Chustek koronkowych i t. d.

z najpierwszych fabryk zagranicznych, oraz obfity wybór Konfekcyj Damskich jakoto: Okryć, Kaftanów, Kostiumów i t. p.

podług najświeższych modeli paryzkich i berlińskich, nakoniec (9 a)

Skład komisowy po cenach fabrycznych: Płótna, bielizny stołowej, chustek płóciennych, ręczników itd.

**Dentysta z Berlina****Dłużyński**

Ulica Floryańska

L. 364 I piętro (1. a)

w Krakowie.

**Mandel**

towarów

norymberskich i galanteryjnych,

zabawek dziecinnych, skład materiałów piśmiennych, monogramy angielskie, bilety wizytowe, woda kolońska, figurki, medaliki, obrazki Królowej Serca Jezusowego, Przewodnik po katedrze, nagrody i t. p. utrzymuje

**J. Bensdorf**

w Krakowie, (33. a)

w rynku, naprzeciwko kościoła Śgo Wójciecha.

**Józef Jahn**

w Krakowie

w Rynku głównym Nr. 23

polecą

Skład towarów galanteryjnych i norymberskich, Parfumerji z najwięcej renomowanych fabryk angielskich i francuskich, Obić pokojowych krajowych i zagranicznych, Sturów do okien i Maszyn do szycia we wszystkich systemach stolikowych i ręcznych. (5 a)

**LA GAZETTE DES ETRANGERS**  
journal français de Vienne.

(Fränzösische Zeitung in Wien)

paraît deux fois par semaine, le *Jeudi* et le *Dimanche*.

Administration: Kolowratring 9.

Redaction: Margarethenstrasse 39, Wieden.

Sommaire: Bulletin politique — Service particulier des dépêches — Correspondences particulières de Pest, de Lemberg, de Cracovie, et de Posen, puis de Paris, Berlin, Florence, Madrid, Constantinople, Athenes, St. Petersburg, Bucarest, Belgrade, etc. etc.

La Gazette des Etrangers publie en outre: chronique de Vienne, chronique parisienne, Echos — Théâtres et bruits de coulisses, Variétés, etc. Une rubrique spéciale est affectée à l'Exposition universelle de 1873.

Dans la partie financière on trouve un bulletin de la Bourse, ainsi que toutes les nouvelles touchant le mouvement financier et commercial de l'Europe.

La Gazette des Etrangers compte parmi ses collaborateurs des écrivains dont la réputation est européenne.

Prix d'abonnement:

Pour l'Autriche-Hongrie: Un an 10 fl., six mois: 6 fl., trois mois: 3 fl, l'Etranger: le port en sus.

Gazette des Etrangers przyjmuje mając już znaczną liczbę prenumeratorów w Galicji i w Poznańskim inseraty i w języku polskim.

**L. ZIELENIEWSKI**

(18. a)

W KRAKOWIE.

Fabryka machin i kotłów parowych; Zakład budowy młynów parowych, olearni, kościarni, tartaków, kieratów, młocarni najnowszych, poprawnych. Skład lokomobil angielskich, kas ogniotrwałych; wyrób wszelkich narzędzi rolniczych, siewników, pomp, sikawek, przyrządów do poszukiwań w ziemi. — Żniwiarka oryginalna „Ceres“ na każdą stację po 460 Złr., przy zamówieniu 5 sztuk naraz po 450 Złr. w. a. — Nowy katalog ilustrowany Fabryki rozszła się.

Niniejszym mam zaszczyt zawiadomić Szanowną Publiczność, że z dniem 6 Lipca bieżącego roku

otworzyłem w Krakowie przy ulicy św. Anny nr. 197

**HOTEL VICTORIA**

urządziwszy go wedle najpierwszych zagranicznych hoteli, z największym komfortem i elegancją, pochlebiam sobie że tak jak utrzymując restaurację przez lat 20 w Hotelu Saskim, umiałem sobie zaskarbić względy Szanownej Publiczności, i nadal cieszyć się będąc tem samem zaufaniem.

(24. a)

**A. Heurteux.****WILHELM FENZ**

w Krakowie naprzeciw kościoła Św. Wójciecha

polecą swój skład wszelkich Towarów galanteryjnych i znaczny zapas:

Bawełny, Nici, Jedwabiu w różnych gatunkach, jako też Kołnierzyków, Kwiatów, Krawatek, Wstążek, Gazy Krepy, Tiulów, Tiulików, Blondyn i Illuzji, Perkali, Muślinów, oraz Pończoch. Skarpetek, i kafta Eków fianelowych i bawełnianych, Parfumerji, Pomad, Mydeł angielskich i francuzkich, Prawdziwej wody kolońskiej, etc. etc. (6. a)

Najtańsze miejsce nabycia  
oryginalnych amerykańskich  
**żniwiarek „Ceres“**  
i **kosiarek „Kirbi“.**

Niniejszem mam zaszczyt zawiadomić Szanownych PP. Obywateli, że w mojej kancelaryi są do przejrzania oryginalne korespondencye, wykazujące pochodzenie owych tanio ogłoszanych żniwiarek „Ceres“ i zapraszam interesowanych, aby raczyli o tem się przekonać.

Zarazem upraszam Szanownych PP. Obywateli, mających chęć zaopatrzyć swe gospodarstwa w powyższe maszyny na tegoroczne żniwa, aby zamówienia na takowe jak najspieszniej nadsyłać raczyli.

Oryginalnych amerykańskich żniwiarek „Bukeye“ dostarczam według cen fabrycznych.

**M. Peterseim,**właściciel fabryki machin i narzędzi rolniczych  
w Krakowie, przy ulicy Długiej.

(3. a)